

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Ülke/Country/Pays/Staat TÜRKiYE - LA TURQUIE

İşbu resmi belge/This public document/Le présent acte public/Dieses zeugnis wurde

2. Gönül KAŞIKÇI tarafından imzalanmıştır./Has been signed by/a été signé par/durch ...
unterschrieben

3. İmzalayanın sıfatı Katip'dir./Acting in the capacity of/Agissant en qualité de/Titel des
Unterzeichneten

4. Beyoğlu 21.Noterliği 'nin mühür/damgasını taşımaktadır-bears the seal/stamp of-/est revêtu du
sceau/timbre de-trägt Siegel/Stempel von

TASDİK / CERTIFIED / ATTESTE / BEGLAUBIGUNG:

5. Beyoğlu Kaymakamlığı' da/at/à/in

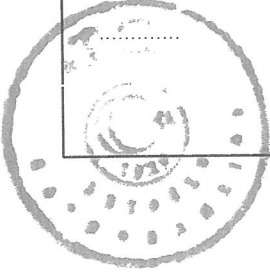
6. 27.04.2021 günü/the/le/Am

7. V.H.K.İ Cansu KAPLAN tarafından/by/par/durch den/die

8. No : 36832 ile tasdik edilmiştir./No:/sous No:/unter Nr.

9. Mühür - Damga/Seal-stamp/Sceau-
timbre/Siegel-Stempel

10. İmza/Signature/Signature/Unterschrift:



.....
[Handwritten signature]

TERCÜMEDİR

26 NİS

92518

REPUBLIC OF TURKEY
ISTANBUL TRADE REGISTRY OFFICE

DATE: 7/3/2018
NUMBER: 678385

CERTIFICATE

SOĞUK DAMG

TRADE REGISTRY NO. : 451586

№ 0223

COMMERCIAL TITLE : VI-ZA STAR TURİZM DENİZCİLİK
TİCARET VE SANAYİ LIMITED SİRKETİ

In accordance with the resolution dated 6/03/2013 of the shareholders' assembly of the company, registered on 11/03/2013 and announced in Turkish Trade Registry Paper on 15/03/2013 with number 8279, its shareholders and their capital amounts are as follows.

ISMAIL ZIYA UZEL

TOTAL:

1.200.000,00 TL.

1.200.000,00 TL.

This certificate is issued according to the article 35/2 of Turkish Commercial Code No. 6102.

EROL GURSOY
VICE DIRECTOR OF ISTANBUL
TRADE REGISTRY OFFICE

[Official Seal and Signature]

Tercüme edilmek üzere bana verilen Türkçe dilindeki
Aslı belgeyi İngilizce diline tam ve doğru olarak çevirdiğimi beyan ederim.

YEMİNLİ TERCÜMAN

ERKAN KANDEMİR 41359647706

Bu tercümenin yukarıdaki adreste bulunan Noterliğimiz Yeminli Tercümanı Erkan Kandemir tarafından Türkçe dilinden
İngilizce diline tercüme edildiğini onaylarım. Yirmi Altı Nisan İki bin yirmi bir, Pazartesi günü 26/04/2021

BEYOĞLU 21. NOTERİ

Sevgi ERASLAN

Yerine

İmzaya Yetkili Başkatip

Gönül KAŞIKÇI

BEYOĞLU 21. NOTERİ

Sevgi ERASLAN adına

İmzaya Yetkili Katip

Gönül KAŞIKÇI

T.C.
İSTANBUL TİCARET SİCİL MÜDÜRLÜĞÜ

(P E R P A)
92518 - 2018

TARİH: 7/ 3/2018
SAYI : 678385

BELGE

TİCARET SİCİL NO:451586

TİCARET ÜNVANI :VI-ZA STAR TURİZM DENİZCİLİK
TİCARET VE SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ

Şirketin 11/03/2013 tarihinde tescil,15/03/2013 tarih 8279 sayılı
Türkiye Ticaret Sicili Gazetesinde ilan edilen 6/03/2013 tarihli ortaklar
kurulu kararına göre ortakları ve sermaye miktarları aşağıda gösterilmiştir.

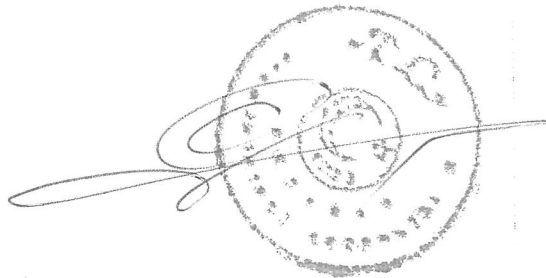
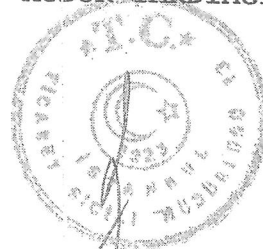
İSMAİL ZİYA UZEL

TOPLAM :

1.200.000,00 TL.
1.200.000,00 TL.

Bu Belge 6102 Sayılı Türk Ticaret Kanunun 35/2 maddesine göre düzenlenmiştir

EROL GÜR SOY
İSTANBUL TİCARET SİCİL
MÜDÜR YARDIMCISI



Переклад з турецької та англійської мов на українську мову

АПОСТИЛЬ

(Гаазька Конвенція від 05 жовтня 1961 р.)

1. Країна: ТУРЕЧЧИНА
- Цей офіційний документ
2. Був підписаний: Гьонюл Кашікджи
3. Посада особи, що підписала документ: секретар
4. Скріплює печаткою/штампом: нотаріальної контори № 21 району Бейоглу

Засвідчено

5. Державна адміністрація району Бейоглу
6. 27.04.2021
7. Джансу Каплан - Оператор підготовки та контролю даних
8. За № 36832
9. Печатка/штамп
- Адміністрація району Бейоглу
10. Підпис /підпис/

**Турецька Республіка
Торгівельний реєстраційний відділ м. Стамбул**

Перпа
92518-2018

Дата: 07.03.2018
Номер: 678385

Свідоцтво

№ 02236

Торгівельний реєстраційний номер: 451586
Комерційна назва: Товариство з обмеженою відповідальністю «Ві-За Стар
Турізм Денізджілік Тіджарет ве Санайі Лімітед Ширкеті» [VI-ZA STAR
TURİZM DENİZCİLİK TİCARET VE SANAYİ LİMİTED ŞİRKETİ]
Відповідно до постанови зборів акціонерів компанії від 06.03.2013 р.,
zareєстрованої 11.03.2013 р. та оголошеної у документі Торгівельного
реєстру Туреччини 15.03.2013 р. під номером 8279, склад акціонерів та їх
розмір внесків до капіталу виглядають наступним чином.

Ісмаїл Зія Узель

1.200.000,00 тур.лір
Загалом: 1.200.000,00 тур.лір

Це свідоцтво видається відповідно до статті 35/2 Турецького комерційного кодексу № 6102.

ЕРОЛ ГУРСОЙ

Заступник директора

Торгівельного реєстраційного відділу м. Стамбул

Печатка та підпис

Переклад з турецької та англійської мов українською мовою виконано в Департаменті Перекладів при «Асоціації Перекладачів та Філологів» перекладачем Кучеренком Андрієм Миколайовичем.

Місто Оде-

Департамент
Перекладів

08 ВЕР 2021

района, м. Одеса, вул. Катерининська, буд. 21, оф. 24

Тел: +38 046 728 48 86

Електронна пошта: +38 093 550 74 72



Кучеренко Андрій Миколайович

-са

Місто Одеса, Україна

«08» вересня 2021 року я, **Гладких О.Л.**, приватний нотаріус Одеського міського нотаріального округу, засвідчую вірність цієї копії з оригіналу документа; в останньому підчисток, дописок, закреслених слів, незастережних виправлень або інших особливостей не виявлено.

Письмовий переклад тексту документа з **турецької та англійської мов на українську мову** зроблено перекладачем **Кучеренком Андрієм Миколайовичем**, справжність підпису якої засвідчую.

Особу перекладача встановлено, його дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за №№ 149617/2021

Приватний нотаріус

